



# Summer FESTIVALUR '04

Í KLAKSVÍK 12., 13., 14., 15. AUGUST 2004

## KEN HENSLEY

## BONEY M.

## FRÆNDUR HANUS JOHANSEN

**GUNNAR MIKKELSEN  • GUÐRUN SÓLJA JACOBSEN**  
**HJARNAR • HANS INGE FAGERVIK  • KJELL SAMUELSON **  
**SIGRID RASMUSSEN • ARNFRÍÐ LÜTZEN**  
**STÓRT BARNATILTAK OG MANGT ANNAD**

**Dansur í KÍ-høllini**  
fríggjakvöld og leygarkvöld  
kr. 130,- pr. kvöld

**Útikonsert í Vágsbø**  
leygardag: kr. 250,- í forsølu  
kr. 295,- við inngongdina  
Børn 5-13 ár kr. 100,-

**Gospelkonsert í KÍ-høllini**  
sunnudag: kr. 150,- í forsølu  
kr. 175,- við dyrnar

Afgongumerki fáast á Shell-støðnum kring landið og á Kunningarstovuni í Havn

Avmarkað tal av afgongumerkjum verða seld í forsølu

FØROYA TELE T



JFK KJØLBRO HEILSØLA

Havudsstøðul

NORÐOYA SPARIKASSI

ATLANTIC AIRWAYS

klaksvíkar kommuna

Sosialurin

Føroya Bjørn

## KROSSORD

|           |        |               |        |           |        |          |           |        |               |      |         |       |           |                |        |          |
|-----------|--------|---------------|--------|-----------|--------|----------|-----------|--------|---------------|------|---------|-------|-----------|----------------|--------|----------|
| 380       | PLANTA | SJÓDÝR        | KORT   | NITRO-GEN | HADUR  | BEK-HALO | ATOM-OWAR | GUÐUR  | KALIUM        | KÓS  | SVANEKE | LÍÐUR | HADUR     | Á              | FERO   | HADUR    |
| FOR-VINNA | 1      |               |        |           |        | KYN      |           |        |               |      |         |       |           |                |        |          |
| KANAL     |        |               | FÓLK   |           |        |          |           | 2      | FRANSK BYUR   |      |         |       |           |                |        |          |
| SVAR?     |        |               | SREKKA |           |        |          |           |        | KOMPO-KVISTUR | DÝR  |         |       | HÁ-LEIÐ   |                |        |          |
| KONA      |        |               |        |           |        |          | 3         |        |               |      | ITALIA  |       | ÍKKI      |                |        |          |
| PLATA     |        | SPÁL-ARIN     |        | 4         |        | TUGDI    |           |        |               |      | NAVN    |       | TINDUR    |                |        |          |
| DÝR       |        |               |        |           | PRÁT   |          |           |        |               |      | KRYDD   | 5     |           |                |        | 5-LEIÐUR |
| STYTT-ING |        | TÓNI-DAHP-ARA | 6      |           | HADUR  |          |           | DEVV   | KARLS-KEGNA   |      |         |       | FIMM      |                |        |          |
| HADUR     |        |               |        |           |        |          |           |        |               |      |         |       | VIT       | ALFA SKILL-IGI | SPANIA |          |
| TOK       |        |               |        |           |        |          |           | 7      |               | GEVI |         |       |           |                |        |          |
| SMIKRA    |        |               |        | SOO       |        | LITUR    |           | EXETER | SVENSK BYUR   |      | FAR     |       |           |                |        | VIETUR   |
| URAN      |        | HARSTAL-8     | HMS.   | FLAGA     |        | NOVA     |           | 9      |               |      | KONA    |       |           |                |        | SO       |
| AMUND-SEN |        | OKY-BEN       | KANUB  |           | BYUR   |          |           |        |               |      | VALSA   |       |           |                |        |          |
| OKY-BEN   |        | REYKA-VIK     |        |           | VEBUR  |          |           |        |               |      | OKY-GEN |       | EINS      |                | EDD    | 10       |
| FITT      |        | HVALD         |        |           | KALIUM |          |           |        |               |      | HEIBRÍ  |       | REANUR    |                | EIND   |          |
| TJUMS-UT  |        |               |        |           |        |          |           |        |               |      | SKEID   |       |           | ES             |        |          |
| URT       |        | EITT          | "JA"   |           |        |          |           |        | FUGLUR        |      |         |       | RAVNA-MAL | "A"            |        |          |
| APUR-HAND |        | TIVÍÐ         | SVAVUL |           |        |          |           |        | FOSFOR        | 12   |         |       |           |                |        |          |

## Vinnari:

J. H. Dragasund  
Box 3007  
110 Tórshavn

Loysnin frá seinastu viku  
Loysunarorðið: FANTASTUR

|     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F   | I | S | K | A | P | E | N | G | A | R | B | I | O |   |
| I   | O | N | A | A | R | G | E | N | T | I | N | A | V |   |
| S   | I | F |   |   | U | T |   |   | N | I | N | A |   |   |
| K   | O | K | K | A | S | T |   |   | S | K | A | K | A | R |
| A   | N | K | A | R | P | L | A | S | S | E | S | A | U |   |
| N   | A | A | E |   |   | S | I | G | N | A | B | Ø |   |   |
| E   | K | R | U | G | R | A | S |   | T | E | R | Ø | S | A |
| S   | L | A | L | O | M | S | Ø | T |   | S | A | K | T | A |
|     | O | S | I | N | U | M | T | V | I |   |   |   | I | R |
| A   | R | T | A |   | R | Ø | R | Ø | R | A | R | I | A |   |
| V   | O | S | S |   | R | Ø | A | R | S | K | E | L | D | U |
| H   | A | V | T | A | S | K | A |   | K | U | L | L | A |   |
| A   | A | A | A |   | Ø |   | S | O |   | R | E | A | L |   |
| L   | A |   | Y | O | K | O | H | A | M | A |   | R | A | F |
| D   | A | N |   | N | I | K | U | L | A | U | S |   |   | A |
| 379 | A | I | R | D | R | P | E |   | N | E | V | A | D | A |

## Hvønn fríggjadag

er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bóka-deild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabóka-grunni. (Krossa av á listanum høgrumegin, hvørja tú best kundir hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loys-unarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjørdur í blaðnum fríggjadagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn – og viðmerkið »Krossorðagáta nr. «á bjálvan.

## Loysunar-orðið: .....

Navn: .....

Bústaður: .....

Bygd/byur: .....

380

## Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!



Frá BÓKADEILD  
FØROYA LÆRARAFELAGS:

- ☐ Úti á leysum oyggjum - Marianna Debes Dahl  
☐ Matur í myndum - Sigríð Dalsgaard/  
Beinta Johannesen  
☐ Í skýmingini - Sofía Petersen/Elinborg Lützen  
☐ Meistarar og teir fyra skrivararnir  
- Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi



Frá FØROYA  
SKÚLABÓKAGRUNNI:

- ☐ Villini súgdjór - Dorethe Bloch/Edward Fuglø  
☐ Rura - Þóra Þóroddsdóttir  
☐ Havið - Bogi Hansen  
☐ Íslandsklokkar - Halldór Laxness  
☐ Fólk og mentan - Jóan Pauli Joensen

Bøkur og annað tilfar  
- bæði innan og uttan skúlagátt



Leygardagur 10. juli

- 07.00 Tiðindi  
 07.05 Morgunlestur  
Bernhardina Mikkelsen í Fuglafirði lesur.  
 07.15 Morguntónleikur  
 07.30 Tiðindi  
 07.35 Morguntónleikur  
 08.00 Tiðindi  
 08.03 Leygarmorgun í studio 5. Arne Thomsen velur løgini  
 09.00 Tiðindi  
 09.03 Løg mæð dæmar (e)  
Onnur sending hjá Eir í Ólavstovu.  
 09.35 Dagsins tónar  
 09.50 Morgunlestur (e)  
Bernhardina Mikkelsen í Fuglafirði lesur.

- 10.00 Tiðindi  
 10.05 Fimleikalotan 1  
 10.10 Tit skriva, vit spæla  
Øssur Egholm leggur til rættis.  
 11.00 Rót og rútm. Petur Rouch velur country tónleik  
 12.00 Veðurtiðindi  
 12.02 Middagstónleikur  
 12.20 Tiðindi  
 12.40 Døgurðatónar  
 13.00 Vikan ið fer. Dánjal Højgaard ger saman-dráttin hesa vikuna  
 14.00 Vikuskiftið (e)  
Hilmar Jan Hansen leggur til rættis  
 15.00 Kapppróður á Vestanstevnu í Sørvági. Suni Merkistein og Hilmar Jan Hansen siga frá  
 17.00 Suggan Gissur Patursson velur tónleikin  
 18.25 Skráin og lýsingar  
 18.30 Tiðindi  
 18.40 Ítróttatiðindi  
 19.00 V4-dráttur  
 19.05 Stevnuprát í Sørvági  
Jákup Magnussen leggur til rættis  
 20.00 15 tær bestu. Niels Uni Dam stílar fyrri  
 21.00 Harmonikutónar  
Flóvín Jacobsen skipar fyrri  
 21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur David Johannesen, prestur, leggur til rættis  
 22.00 Tiðindi



Morgunlestrar  
12.-17. juli

Jóannis Fonsdal,

prestur, lesur

Sálmur:

Mánadagin 12. juli:

nr. 543 O, Guð vár hjálp í

farnu tíð

Týsdagin 13. juli:

nr. 324 Hjó tær, o, Drottin,

er dagaskeið

Mikudagin 14. juli:

nr. 3 Harranum lovið

Hósdagin 15. juli:

nr. 225 Vár hvítusunn-

hátið nær

Fríggjadagin 16. juli:

nr. 27 Ævigi Guð vár, titt

veldi, tín æra

Leygardagin 17. juli:

nr. 264 Brót gjøgnum ský

mæð trongd at

linna

HAVNAR  
BIO  
Tlf. 31 19 56  
www.bio.fo



Leygardag 10.07 kl. 18<sup>30</sup>  
 Leygardag 10.07 kl. 21<sup>15</sup>  
 Leygardag 10.07 kl. 24<sup>00</sup>  
 Sunnudag 11.07 kl. 19<sup>30</sup>  
 Sunnudag 11.07 kl. 22<sup>15</sup>



Leygardag 10.07 kl. 19<sup>00</sup>  
 Leygardag 10.07 kl. 21<sup>00</sup>  
 Sunnudag 11.07 kl. 20<sup>00</sup>



Leygardag 10.07 kl. 23<sup>30</sup>  
 Sunnudag 11.07 kl. 22<sup>30</sup>

BIO KIOSKIN P

Heitt Pop-Corn - Coca Cola -  
Góðgæti - Fóm ís - o.m.a.

Stórt úrval av  
DVD-filmm til sølu